



Настоящий документ был переведен на несколько языков только для информационных целей. Оригинал и аутентичный текст документа (на английском языке) находится по адресу:

<http://www.icann.org/en/groups/board/documents/minutes-03oct12-en.htm>

Внеочередное заседание Правления ICANN было проведено по телефону 3 октября 2012 г. в 4:00 UTC.

Председатель Стив Крокер (Steve Crocker) без промедления открыл это заседание.

Помимо председателя в этом заседании полностью или частично приняли участие следующие члены Правления: Себастьян Башоле (Sébastien Bachollet); Черин Чалаби (Cherine Chalaby); Фади Шехаде (Fadi Chehadé), президент и генеральный директор; Бертран де ла Шатель (Bertrand de La Chapelle); Крис Дисспейн (Chris Disspain); Билл Грэхем (Bill Graham); Эрика Манн (Erika Mann); Рэй Плзак (Ray Plzak); Р. Рамарадж (R. Ramaraj); Джордж Садовски (George Sadowsky); Брюс Тонкин (Bruce Tonkin), вице-председатель, и Джудит Васкес (Judith Vazquez).

В этом заседании полностью или частично приняли участие следующие представители в Правлении: Томас Рёсслер (Thomas Roessler), представитель ГТВ.

Приглашенные наблюдатели: Ольга Мадруга-Форти (Olga Madruga-Forti)

Присутствовали следующие должностные лица и сотрудники: Джон Джеффри (John Jeffrey), главный юрисконсульт и секретарь; Акрам Аталлах (Akram Atallah), исполнительный директор; Ксавье Кальве (Xavier Calvez), финансовый директор; Курт Притц (Kurt Pritz), директор по стратегическим вопросам; Мишель Брайт (Michelle

Bright), Дениз Мичел (Denise Michel), Олоф Нордлинг (Olof Nordling), Магуи Серад (Maguy Serad), Диана Шрёдер (Diane Schroeder) и Эми Стэтос (Amy Stathos).

Хизер Драйден (Heather Dryden), представитель ПКК; Рэм Мохан (Ram Mohan), представитель ККБС; Томас Нартен (Thomas Narten), представитель IETF; Гонзало Наварро (Gonzalo Navarro); Майк Силбер (Mike Silber); Сюзан Вульф (Suzanne Woolf), представитель КККС, и Куо-Вэй Ву (Kuo-Wei Wu) прислали свои извинения.

1. Согласованная повестка дня:	3
a. Утверждение протокола заседания Правления	3
b. Поправки к уставу группы заинтересованных сторон-реестров для опубликования	3
<i>Обоснование решения 2012.10.03.02</i>	<i>4</i>
c. Назначение Нараяна Гангаларамсами (Narayan Gangalaramsamy) в Консультативный комитет по безопасности и стабильности	4
<i>Обоснование решения 2012.10.03.03</i>	<i>5</i>
d. Полномочия на заключение контракта и расходы в связи с привлечением поставщика услуг программы аудита	6
<i>Обоснование решений 2012.10.03.04 – 2012.10.03.05</i>	<i>7</i>
2. Основная повестка дня:	9
a. Рекомендация КУП в отношении председателя и заместителя председателя Комитета по назначениям	9
<i>Обоснование решения 2012.10.03.06</i>	<i>10</i>
b. Все остальные деловые вопросы	11
3. Закрытое заседание	12
<i>Обоснование решений 2012.10.03.C1 – 2012.10.03.C2</i>	<i>13</i>

1. Согласованная повестка дня:

Перед вынесением согласованной повестки дня на голосование председатель ознакомил присутствующих с ее пунктами. Затем Правление предприняло следующие действия:

Принято решение: настоящим утвердить следующие решения этой согласованной повестки дня.

а. Утверждение протокола заседания Правления

Принято решение (2012.10.03.01): Правление утверждает протокол очередного заседания Правления ICANN, состоявшегося 13 сентября 2012 года.

б. Поправки к уставу группы заинтересованных сторон-реестров для опубликования

Принимая во внимание, что в уставе корпорации ICANN (Статья X, Раздел 5.3) предусмотрено, что «каждая группа заинтересованных сторон [ОПРИ] должна сохранять официальное признание со стороны Правления ICANN».

Принимая во внимание, что входящая в состав ОПРИ группа заинтересованных сторон-реестров (RySG) проинформировала ICANN о ряде изменений, внесенных в устав группы, включая расширение деятельности внутренней группы наблюдателей и упрощение процедуры оценки размера ежегодных взносов.

Принимая во внимание мнение Правления о том, что вынесение поправок к уставу RySG на обсуждение сообщества может обеспечить получение полезных для Правления комментариев.

Принято решение (2012.10.03.02): генеральному директору дается указание открыть форум общественного обсуждения и предложить сообществу рассмотреть и прокомментировать предложенные изменения в уставе группы заинтересованных сторон-реестров.

Обоснование решения 2012.10.03.02

В июле 2009 г., в рамках всесторонних усилий по улучшению ОПРИ, Правление ICANN утвердило официальные уставы четырех новых групп заинтересованных сторон ОПРИ (см. решение Правления ICANN 2009.30.07.09).

В уставе корпорации ICANN (Статья X, Раздел 5.3) предусмотрено, что «каждая группа заинтересованных сторон должна сохранять официальное признание со стороны Правления ICANN». Правление считает, что рассмотрение изменений в уставах групп заинтересованных сторон (ГЗС) является важным элементом выполнения обязательства по сохранению официального признания групп заинтересованных сторон ОПРИ. Правление считает, что рассмотрение сообществом изменений устава ГЗС и представленные им комментарии могут помочь Правлению в процессе оценки изменений устава группы RySG.

Данное решение принято в рамках выполнения организационно-административной функции Правления – проводится общественное обсуждение.

с. Назначение Нараяна Гангаларамсами (Narayan Gangalaramsamu) в Консультативный комитет по безопасности и стабильности

Принимая во внимание, что Консультативный комитет по безопасности и стабильности (ККБС) регулярно выполняет пересмотр своего состава и периодически вносит коррективы.

Принимая во внимание, что комиссия ККБС по приему в члены от имени ККБС предлагает Правлению ввести Нараяна Гангаларамсами (Narayan Gangalaramsamu) в состав ККБС.

Принято решение (2012.10.03.03): Правление назначает Нараяна Гангаларамсами (Narayan Gangalaramsamu) в ККБС.

Обоснование решения 2012.10.03.03

ККБС — разнородная группа лиц, чей опыт в конкретных предметных вопросах позволяет ККБС выполнять свои уставные задачи и миссию. Со времени своего образования ККБС приглашал лиц с глубокими знаниями и опытом в технической области и сфере безопасности, которые критически важны для безопасности и стабильности системы доменных имен Интернета.

Непрерывность деятельности ККБС как компетентного органа зависит от привлечения талантливых экспертов в предметной области, готовых на общественных началах тратить свое время и силы на выполнение миссии ККБС. Нараян Гангаларамсами (Narayan Gangalaramsamu) является начальником входящего в состав полицейских сил государства Маврикий подразделения по информационным технологиям. Это подразделение занимается всеми делами в сфере ИТ и расследования цифровых преступлений/цифровой криминалистики департамента полиции. Он имеет звание главного инспектора полиции. Нараян привнесет в ККБС богатый опыт деятельности правоохранительных органов в области обеспечения безопасности и стабильности Интернета.

Данное решение принято в рамках выполнения организационно-административной функции Правления – в общественном обсуждении нет необходимости.

d. Полномочия на заключение контракта и расходы в связи с привлечением поставщика услуг программы аудита

Принимая во внимание, что ICANN стремится к достижению высоких этических стандартов для обеспечения легитимности и устойчивости многосторонней модели.

Принимая во внимание, что наличие более строгих программ и практических методов содействует успешному достижению целей корпорации ICANN, в том числе лучшему соблюдению договорных обязательств.

Принимая во внимание, что планирование тщательного и комплексного аудита реестров и регистраторов ICANN на трехлетний срок согласуется с целями ICANN и позволит добиться прогресса в понимании, укреплении и улучшении соблюдения договорных обязательств.

Принимая во внимание, что сумма контракта на выполнение аудита может превысить текущие полномочия должностных лиц ICANN в сфере заключения договоров и расходов.

Принято решение (2012.10.03.04): настоящим Правление наделяет президента и генерального директора или назначенных им лиц полномочиями провести переговоры и заключить контракт с соответствующим поставщиком услуг программы аудита, а также произвести все необходимые расходы, предусмотренные в рамках данного контракта.

Принято решение (2012.10.03.05): Правление одобряет внесение изменений в детали Решения 2012.10.03.04 по завершении переговоров.

Обоснование решений 2012.10.03.04 – 2012.10.03.05

ICANN взяла на себя обязанность наилучшим и исчерпывающим образом выполнять функцию обеспечения соблюдения договорных обязательств. Аудит соблюдения своих договорных обязательств регистраторами и реестрами является важнейшим аспектом данной функции. Аудиторские проверки — это ценный компонент обеспечения соблюдения обязательств для любой организации, поскольку они предлагают возможность в целом: (1) получить подробную информацию о слабых рабочих показателях; (2) сформировать реальные прогнозы в отношении связанных договорными обязательствами сторон; (3) помочь ICANN в разработке эффективных и результативных механизмов обеспечения соблюдения обязательств, в том числе путем принятия единообразных и справедливых мер по исправлению ситуаций; и (4) позволить ICANN улучшить прозрачность для сообщества благодаря отчетности, основанной на фактах и количественных характеристиках.

Обязательным условием является наличие комплексной и предсказуемой программы аудита, которая помогает ICANN понять, соблюдают ли стороны свои договоренности и применимые согласованные политики. Кроме того, программа аудита служит обязательным дополнением к компоненту деятельности корпорации ICANN по обеспечению соблюдения договорных обязательств, состоящему в приеме и справедливом и комплексном рассмотрении жалоб.

Такие усилия входят в состав программы оперативной деятельности и должны осуществляться под управлением отдела соблюдения договорных обязательств при контроле со стороны президента и генерального директора. Правление полностью поддерживает эту программу как еще один шаг в направлении действительно всеобъемлющего обеспечения соблюдения договорных обязательств.

Решение Правления в этом отношении ограничивается предоставлением полномочий на заключение контракта и осуществление расходов в рамках запланированной трехлетней программы, поскольку прогнозируемые расходы должны превысить объем полномочий, предоставленных должностным лицам ICANN согласно политике ICANN в сфере заключения договоров и расходов (см. <http://www.icann.org/en/about/financials/signing-authority>).

Это решение принесет прямую пользу сообществу ICANN, поскольку создаст инструмент, позволяющий обеспечить соблюдение своих соглашений регистраторами и реестрами. Ожидается существенное финансовое воздействие на корпорацию ICANN, на которую данное решение окажет прямое влияние. Финансовый комитет Правления будет осуществлять надзор, чтобы обеспечить включение надлежащих бюджетных средств на реализацию программы аудита в будущие бюджеты ICANN, а обязательства по программе аудита на этот финансовый год находятся в пределах существующего общего бюджета ICANN. Если и будет оказано какое-либо влияние на безопасность, стабильность и отказоустойчивость системы доменных имен, то только положительное, поскольку это решение поможет обеспечить соблюдение своих договоров всеми реестрами и регистраторами. В противном случае это решение не повлияет на безопасность, стабильность и отказоустойчивость системы доменных имен.

Данное решение принято в рамках выполнения организационно-административной функции Правления – в общественном обсуждении нет необходимости.

Пятнадцать членов Правления проголосовали за решения 2012.10.03.01, 2012.10.03.02, 2012.10.03.03, 2012.10.03.04 и 2012.10.03.05. Черин Чалаби, Эрика Манн, Гонзало Наварро, Майк Силбер и Куо-Вэй Ву не присутствовали на голосовании по этим решениям. Решения были приняты.

2. Основная повестка дня:

а. Рекомендация КУП в отношении председателя и заместителя председателя Комитета по назначениям

Перед рассмотрением данного вопроса Бертран де ла Шпель сообщил о том, что воздержится от участия в обсуждении, поскольку намерен выдвинуть свою кандидатуру на рассмотрение будущего Комитета по назначениям.

Правление обсудило кандидатуры на должности председателя и заместителя председателя Комитета по назначениям, обратив внимание на то, что избранный заместитель председателя Комитета по назначениям 2011-2012 принял решение не вступать в должность председателя. Комитет управления Правления (КУП) получил 15 заявок в ответ на предложение направлять выражения заинтересованности.

При оценке кандидатур Правление обсудило роль председателя Комитета по назначениям, указав на то, что он не должен менять культуру работы и концепцию этой группы, занимая нейтральную позицию.

Правление также провело краткое обсуждение возможных улучшений в процессе найма кандидатов Комитетом по назначениям, указав на необходимость продолжать исследования и работу в данном направлении.

Рэй Плзак выдвинул, а Билл Грэхем поддержал следующее решение:

Принимая во внимание, что КУП рассмотрел заявления о выражении заинтересованности, поступившие от кандидатов на должность председателя и избираемого заместителя председателя Комитета по назначениям (NomCom).

Принимая во внимание, что КУП провел собеседование с некоторыми кандидатами и рекомендовал назначить Ирью Юхани Лэнсипуро (Yrjö Juhani Länsipuro) председателем NomCom 2013, а Шерил Лэнгдон Опп (Cheryl Langdon-Orr) заместителем председателя NomCom 2013.

Принято решение (2012.10.03.06): Правление принимает рекомендации КУП и настоящим назначает Ирью Юхани Лэнсипуро (Yrjö Juhani Länsipuro) председателем NomCom 2013, а Шерил Лэнгдон Опп (Cheryl Langdon-Orr) избираемым заместителем председателя NomCom 2013.

Тринадцать членов Правления проголосовали за решение 2012.10.03.06. Бертран де ла Шпель воздержался от голосования по данному решению. Гонзало Наварро, Майк Силбер и Куо-Вэй Ву отсутствовали во время голосования по вопросу принятия этого решения. Решение было принято голосованием.

Обоснование решения 2012.10.03.06

Устав ICANN требует, чтобы Правление назначало председателя и заместителя председателя Комитета по назначениям (NomCom). См. разделы 2.1 и 2.2 Статьи VII по адресу <http://www.icann.org/en/general/bylaws.htm#VII>. Правление делегировало обязанность подготовки рекомендаций по кандидатурам председателя и избираемого заместителя председателя NomCom и их представления на утверждение Правления своему Комитету управления. См устав КУП по адресу <http://www.icann.org/en/committees/board-governance/charter.htm>. Прежде чем представить рекомендации, КУП опубликовал запрос на выражение заинтересованности (ВЗ), получил и рассмотрел несколько ВЗ и провел собеседование с некоторыми кандидатами.

Правление обсудило рекомендации КУП и согласилось с ними.

Назначение председателя и избираемого заместителя председателя NomCom с использованием открытой процедуры ВЗ положительно влияет на прозрачность и подотчетность ICANN. Принятие рекомендации КУП не приведет к каким-либо финансовым последствиям для ICANN и не окажет отрицательного влияния на безопасность, стабильность и отказоустойчивость системы доменных имен. Данное решение принято в рамках выполнения организационно-административной функции Правления – в общественном обсуждении нет необходимости.

в. Все остальные деловые вопросы

Дениз Мишель представила Правлению обновленную информацию о подготовке к набору кандидатов для второй проверки подотчетности и прозрачности, предусмотренной документом «Подтверждение обязательств» (AoC). Ожидается, что прием заявлений от кандидатов будет открыт до начала конференции в Торонто, чтобы можно было провести первое заседание группы проверки в январе 2012 года.

Затем председатель представил краткие пояснения ко всем обязательным проверкам, указанным в документе «Подтверждение обязательств», отметив свою заинтересованность в отслеживании всех проверок.

Председатель и генеральный директор поблагодарил персонал за постоянные усилия по полному выполнению рекомендаций первой ГППП и представил Правлению последнюю информацию об изменениях в обязанностях персонала, относящихся к проверкам AoC.

Себастьян Башоле поинтересовался мнением персонала и членов Правления относительно возврата членов первой ГППП в состав второй группы проверки.

Крис Дисспейн высказал мнение, что это, по всей видимости, должно решать сообщество, поскольку именно выдвигающие кандидатов группы сообщества примут соответствующие решения на этапе отбора кандидатур.

Председатель подтвердил, что заинтересованность в том, чтобы войти в состав второй ГППП, может являться отражением результатов выполнения корпорацией ICANN рекомендаций первой группы.

Брюс Тонкин указал на то, что роль председателя ПКК и председателя Правления в определении состава ГППП может потребовать обсуждения вопроса Себастьяна при выборе состава группы.

Фади Шехадэ приветствовал вопрос Себастьяна и заверил, что этот вопрос будет рассмотрен в рамках обсуждения данной темы сообществом.

3. Закрытое заседание

[Р. Рамарадж выдвинул, а Брюс Тонкин поддержал следующее решение:

Принимая во внимание, что Комитет по вознаграждениям рекомендовал Правлению утвердить выплату омбудсмену 60% его негарантированной части вознаграждения за 2012 ФГ.

Принято решение (2012.10.03.C01): Правление настоящим утверждает выплату омбудсмену 60% его негарантированной части вознаграждения за 2012 ФГ.

Принято решение (2012.10.03.C02): данное решение Правления должно остаться конфиденциальными как «действие, имеющее отношение к кадровым вопросам» в соответствии с разделом 5.2 Статьи III Устава ICANN.

Тринадцать членов Правления проголосовали за решения 2012.10.03.C01 и 2012.10.03.C02. Гонзало Наварро, Майк Силбер и Куо-Вэй Ву отсутствовали во время голосования по вопросу принятия этих решений. Решения были приняты.

Обоснование решений 2012.10.03.C1 – 2012.10.03.C2

Ежегодно омбудсмен имеет возможность заработать часть своего вознаграждения, выплачиваемого через Комитет по вознаграждениям с учетом результатов выполнения конкретного набора задач, поставленных Правлением. Это не только стимулирует повышение эффективности работы омбудсмена и выполнение им задач, выходящих за рамки повседневных обязанностей, но также ведет к регулярным контактам омбудсмена с Правлением в течение года, позволяющим убедиться в том, что омбудсмен выполняет поставленные перед ним цели и приносит пользу сообществу ICANN.

Количественная оценка результатов работы омбудсмена определяется как на основании самооценки омбудсмена, так и на основании проверки, проводимой Комитетом по вознаграждениям, который передает свою рекомендацию в Правление. Эта количественная оценка позволяет омбудсмену понять, в каких областях он добился успеха, а в каких областях ему необходимо улучшить свои результаты или расширить определенные виды деятельности.

Ежегодная оценка эффективности работы омбудсмена осуществляется во исполнение задач ICANN и помогает повысить качество услуг, которые омбудсмен оказывает сообществу ICANN. Хотя результаты количественной оценки приведут к определенным финансовым последствиям, эти последствия уже учтены в годовом бюджете. Это действие никак не повлияет на безопасность, стабильность и отказоустойчивость системы доменных имен.]

Правление также провело конфиденциальную часть заседания, во время которой приняло другие решения (2012.10.03.C1 и 2011.10.03.C2). Они должны остаться конфиденциальными как «действия, имеющие отношение к персоналу или кадровым вопросам» в соответствии с разделом 5.2 Статьи III Устава ICANN.